amigos

para Carolina
que sigue creciendo

Una flor crece junto al mar
el viento la golpea
el salitre la seca
cae y deja una huella en la arena.

Un poeta la recoge
un pintor la lleva al lienzo.

Roban, copian
crean.

traduït perque és per a Rafa

Sensibilitat deslligada
síntesi de tot
l'esguard
la mirada.

Paraules reposades
quasi inaudibles
expressen
sentiments
demanen
proximitats
interroguen
desitjos
exigint
tan sols
paraules.

original en castellano

Sensibilidad desatada
síntesis de todo
l'esguard
la mirada.

Palabras reposadas
casi inaudibles
expresan
sentimientos
demandan
cercanías
interrogan
deseos
exigiendo
tan sólo
palabras.

per a Rafael Casanova
perquè el vaig furtar uns versos

Com fulles d'àlber blanc
cau lenta
la llum de la lluna
plana, freda
en un silenci d'estany
rescatant-me
de mi mateix
espolsant
les escòries interiors
apuntalant-me en un ahir
de records transparents.

Lenta i calma
la barca de la son
arriba a port.

Demà partirem a l'alba
a la feina
a pescar il·lusions impossibles
de bell nou.